

Пока Кейси подходил к Хамману, грузовик выглядел более или менее обычно. Только когда они остановились в пределах удобного расстояния для шаттла, различия стали очевидными.

"У него все еще обычное вращающееся обитаемое кольцо, я вижу," - прокомментировала Клегг, зависшая над плечом Трэвиса. "О каком вооружении мы говорим?"

"Я вижу две пусковые установки," - сказал Вудберн, "плюс соответствующие сенсоры наведения. Похоже, установлено несколько автопушек. "

"Когда Густав вооружает свои грузовики, он не шутит," - пробормотала Клегг. "Сдвоенные пусковые установки?"

"Одиночные," - сказал Вудберн. "Похоже на старые Марк Два, которые стоят у нас на Саламандрах."

"Высший военный класс, другими словами," - задумчиво сказала Клегг. "Я определенно хочу увидеть все внутри. Говоря об этом, я полагаю, мы должны отправляться."

Оттолкнув один из поручней Трэвиса, она поплыла к командной станции позади него. Вудберн оставался там, где он был, в месте, где он мог следить за рулевой и связной станциями, в то же время хорошо видя тактические дисплеи Трэвиса. Трэвис оглянулся через плечо и увидел, что Клегг поправила свой форменный воротник, а затем махнула связисту. Тот нажал несколько клавиш, и на дисплее появилось лицо Кейна.

"Добрый вечер, капитан Кейн," - приветствовала его Клегг. "Мы готовы к высадке. Есть какие-то специальные инструкции или протоколы, которым мы должны следовать?"

"Вы имеете в виду, есть ли какие-либо ловушки против вторжений или коды стыковки?" - спросил Кейн, выглядя удивленным. "Нет, ничего подобного. Высаживайтесь, как вам будет удобно."

"Спасибо." Клегг жестом убрала изображение. "Время идти, Лонг. Вы готовы?"

Трэвис осторожно вздохнул. "Да, мэм."

"Хорошо. Давайте сделаем это."

Клегг приказала Вудберну поставить Кейси на достаточном расстоянии от андерманского судна, и процедура расстыковки, полет самого шаттла и повторная стыковка заняли почти полчаса. Клегг не разговаривала все это время, только иногда давала указания рулевому. Трэвис не мог сказать, намеренно ли она игнорировала его или была глубоко погружена в свои мысли. Со своей стороны, он переключал свое внимание между дисплеями навигационных сенсоров и видом из иллюминатора и держал рот закрытым.

Как и думал Трэвис, Кейн ждал их прямо возле шлюзового люка.

"Добро пожаловать, капитан Клегг," - сказал он, широко улыбаясь. "Для меня действительно большая честь видеть вас на моем скромном грузовике. Я бы хотел, чтобы вы позволили мне предложить вам больше, чем легкий завтрак."

"Легкий завтрак будет прекрасно, капитан," - заверила его Клегг. "Интересный у вас корабль."

"Я знаю, я знаю, это не совсем нормально для грузовых судов," - с сожалением сказал Кейн.

"Но у Империи есть враги, и император верит в возможность быть готовым ко всем случаям." Он немного поднял брови. "Как, очевидно, и Звездное Королевство Мантикоры. Поздравляю вас с хорошим руководством и тактикой во время недавней битвы."

"Спасибо," - снова сказала Клегг. "Но я боюсь, что у вас неправильное представление. Я не была командиром Кейси во время этой акции. Им командовал коммодор Рудольф Хейссман, которого с тех пор перевели на новый пост."

"Ой?" Кейн казался удивленным. "Извините за ошибку. Я предполагал команду победителей - но, конечно, он был повышен после такого успеха. Поздравляю с тем, что унаследовали его корабль."

"Спасибо," - сказала Клегг еще раз. "Позвольте мне представить моего тактического офицера, лейтенант-командера Трэвиса Лонга. Он был частью команды, которая уничтожила линейный крейсер Тамерлана."

"В самом деле?" - сказал Кейн, пристально глядя на Трэвиса и наклоняя голову в знак приветствия. "Во всяком случае, капитан, завтрак готов. Следуйте за мной, пожалуйста?"

Проход от шаттла к столу для завтрака был интересным. Секция вращения казалась больше, чем у большинства торговых кораблей, заметил Трэвис когда они шли, хотя она была лишь немного занята. Возможно, были пассажирские секции, через которые Кейн их не проводил, или, может быть, были специальные трюмы для грузов, которым требуется гравитация. Трэвис читал о планетах, которые специализировались на поставке экзотических животных по всей галактике, хотя он подозревал, что многим планетарным властям не нравилось пропускать нелокальную фауну.

И, конечно, должен быть дополнительный экипаж, необходимый для обслуживания всего вооружения, которым ошетинился корпус грузовика.

"Я немного удивлена, что ваше вооружение настолько открыто," - прокомментировала Клегг, пока они шли.

"Вряд ли это тайна," - сказал Кейн. "Философия императора Густава заключается в том, что военный человек не должен скрывать свою личность или свои способности ни от врагов, ни от потенциальных друзей."

"Конечно, это все упрощает," - согласилась Клегг, глядя в сторону Трэвиса. "Интересно, в какую категорию входит Звездное Королевство?"

"Император не делится своей внешней политикой с торговым флотом," - сухо сказал Кейн. "Или с такими скромными военными резервистами, как я."

"То-есть, вы были военным?" - спросила Клегг.

"Многие на борту такие," - сказал Кейн. "Торговый флот во многих отношениях является вооруженным дополнением Имперского Андерманского флота, хотя я предпочитаю избегать униформы и военных формальностей в нашей повседневной деятельности. Тем не менее, по поводу вашего комментария, простая логика предполагает, что Мантикора не является ни другом, ни врагом империи. Император Густав никогда прежде не искал завоеваний, а просто защищал свой народ от внешней агрессии."

Он криво улыбнулся Клегг. "И не обижайтесь, капитан, но я также подозреваю, что Звездное

Королевство слишком мало и слишком далеко, чтобы привлечь внимание императора."

"Но я полагаю, что император также признает, что бывают случаи, когда разведданные собираются скрытно?" - предложил Клегг.

Кейн нахмурился.

"Простите?"

"Обычные грузовики работают по довольно точному расписанию," - сказала Клегг. "Тем не менее, вы были готовы сделать паузу на несколько часов, пока мы встречались с вами."

"Очень проникательно, капитан," - сказал Кейн, наклонив голову к ней. "Могу я, в свою очередь, предположить, что возможность разведывательной миссии вряд ли будет первым предположением флотского офицера... если только такие миссии были в ее голове, потому что она сама выполняет одну из них?" Он поднял брови.

Трэвис почувствовал, как сжался его живот. Но Клегг просто небрежно махнула рукой. "Я уверена, вы понимаете, что я не могу рассказать вам о миссии или приказах Кейси."

"Конечно, нет," - сказал Кейн. "Но вероятно мы можем поговорить гипотетически."

Они подошли к люку, и Кейн нажал клавишу. Дверь скользнула в сторону, и он пригласил своих гостей внутрь.

Помещение оказалось маленькой кают-компанией со служебной зоной, устройствами приготовления кофе и чая, а также несколькими столами и стульями, расставленными аккуратно в ряд. Один из столов был сервирован, а в центре стояла тарелка с печеньем.

"Извините, я не могу предложить вам большую компанию," - сказал Кейн, указывая на стол. "Но, как вы и предполагали, простои - это проклятие грузовика. Таким образом, мы пользуемся возможностью, чтобы выполнить некоторые крайне необходимые ремонтные работы, которые занимают остальную часть моей команды." Он указал на кофеварку. "Я предполагал, что вам обоим нравится чай, но у нас также есть кофе, если вы предпочитаете."

"Чай - это прекрасно, спасибо," - сказала Клегг. Она села в кресло справа от него и кивнула Трэвису, чтобы тот сел слева. "Вы сказали что-то о гипотетичности?"

"Мы доберемся до этого," - сказал Кейн и налил чашку чая. "Но сначала я бы очень хотел услышать о вашей битве."

Клегг показала на Трэвиса.

"Вперед, командер."

Трэвис знал очень мало о битве, кроме роли в ней Кейси и официальных публичных отчетов. Тем не менее, даже с этими ограничениями для рассказа ему потребовалось две чашки чая и полтора печенья.

Кейн, смотревший все это время на Трэвиса, почти не притронулся к чаю.

"Интересно," - пробормотал он, когда Трэвис наконец кончил. "В частности, тактика."

"Мы просто были на правильной позиции в правильное время," - сказал Трэвис, чувствуя, что

покраснел. Даже простой капитан андерманского грузовоза оценил его вклад выше, чем Королевский флот Мантикоры.

"Что?" - сказал Кейн, быстро нахмурясь. "О, я понял. Нет, я говорил не о вашей тактике, командер, хотя она была умной. Я имел в виду тактику Тамерлана."

"Вы его знали?" - спросила Клегг осторожно нейтральным голосом.

"Не под этим именем, нет," - сказал Кейн. "Официальные заявления Звездного Королевства о битве были весьма ограничены, и я не мог извлечь из них многого. Но я узнал, что этот так называемый Тамерлан выбрал интересную уловку, чтобы завлечь вас поближе. Фактически, теперь, когда я услышал об этом, я чувствую себя более чем уверенным в его истинной личности."

"Могу я спросить, на какой стороне вы были, когда Тамерлан показывал свой стиль?" - многозначительно спросила Клегг.

Кейн снова улыбнулся.

"Вы имеете в виду, друг он или враг? И то и другое в разное время. Прямо сейчас он враг Империи."

"Я думала, что император не информирует вас о своей политике," - напомнила ему Клегг.

"Война - мое хобби," - напомнил ей Кейн в ответ.

"Правильно - я забыла," - сказала Клегг. "Так кто этот Тамерлан, в любом случае?"

Кейн скривил губы.

"Я думаю, что это человек по имени Катлер ван Тишендорф, которого сейчас зовут Катлер Дженсонн," - сказал он. "Я пока не могу подтвердить это, но я думаю, что все указывает на это."

"И вы думаете, что он в Силезии?" - настаивала Клегг.

"У нас есть определенные данные, указывающие на Конфедерацию," - подтвердил Кейн. "Я полагаю, у вас тоже есть данные? Гипотетически говоря, конечно."

"Боюсь, вы немного ошибаетесь, капитан," - сказала Клегг. "Мы здесь не для того, чтобы отслеживать напавших на нас. Мы здесь, чтобы попытаться собрать заказы на корабли."

"Собрать что?"

"Для меня это тоже не имеет особого смысла," - призналась Клегг. "Но на Мантикоре есть влиятельные голоса, которые думают, что мы должны производить свои собственные импеллеры. Единственный способ сделать это даже минимально выгодным - это построить гораздо больше кораблей, чем мы сами можем использовать. Отсюда и эта поездка."

"Рекламная поездка?" - сказал Кейн, явно все еще не веря этому. "Предпринятая вашим самым продвинутым военным кораблем?"

"Именно поэтому был выбран Кейси," - сказала Клегг. "Он лучшая витрина наших судостроительных возможностей."

"А..." Глаза Кейна скользили взад-вперед между его гостями. Предыдущее недолгое замешательство исчезло, и он выглядел как человек, который снова читает между строк. "Но, разумеется, если вам попадетсЯ информация, касающаяся Тамерлана, обязательно возьмите ее на заметку? Я уверен, что Империя заплатит щедро за такую информацию."

"Я хотела бы помочь вам," - сказала Клегг. "Но миссия Кейси - просто искать заинтересованных покупателей. Извините."

"Как и я." Кейн философски пожал плечами. "Что ж. По крайней мере, я смог услышать из первых рук рассказ о битве. Позвольте мне проводить вас к вашему шаттлу, и мы пойдем своими путями."

"Еще раз спасибо за ваше гостеприимство, капитан," - сказала Клегг, вставая. "Возможно, мы сможем отплатить вам тем же в будущем." Она махнула Трэвису. "Коммандер?"

И, к своему удивлению и испугу, Трэвис понял, что он на распутье.

Клегг была его командиром. Присяга, которую он принял, поступив во флот, требовала, чтобы он подчинялся ее законным приказам, и теперь она приказывала ему уйти с ней.

Но он работал и на леди Калвингделл тоже, и она приказала ему делать все возможное, чтобы найти Тамерлана.

У Кейна была информация, которая была критической в этом поиске. Он мог бы отдать им ее за разумную цену. Но если они уйдут сейчас...

"Коммандер?" - повторила Клегг, и в этот раз в ее голосе была резкость.

Калвингделл здесь не было, она не входила в командную цепь КФМ, и ее приказы были общими и туманными. Клегг была прямо здесь, она была в цепи командования, и ее подразумеваемый приказ был столь же ясен, как и жесткий вакуум.

В правилах сказано, что прямое распоряжение командира всегда должно быть выполнено. Всегда. Возможны случаи, когда два законных приказа вступают в конфликт друг с другом, и у флота было для этого правило. В этом случае должен был быть выполнен последний законный приказ.

И Клегг только что дала ему самый последний законный приказ, который он мог получить.

Трэвис поступил во флот в первую очередь из-за правил. Сеть структуры и порядка, созданная этими правилами, была жизненно важна для него, когда ему было около двадцати лет. Он не мог просто отложить их, даже для более высокой цели.

Но он был должен. Мантикора была атакована. Многие хорошие мужчины и женщины погибли, и все Звездное Королевство оказалось под угрозой. Именно поэтому он и Чавка были включены в команду Кейси. Именно поэтому он был здесь, и у него была возможность отомстить за эту атаку, возможно, даже убедиться, что она больше никогда не повторится.

И он был здесь только один. Только один, кто мог это сделать.

Что не оставляло ему выбора. Совсем никакого выбора.

"А как насчет обмена?" - спросил он, не двигаясь с места.

Кейн и Клегг посмотрели на него, Кейн немного удивленно, Клегг с неверием.

"Извините?" - спросил Кейн.

"Вы сказали, что заплатите за информацию о Тамерлане," - сказал Трэвис с колотящимся сердцем. Быстро растущее недоверие и гнев на лице Клегг пылали огнем, который он чувствовал в своем сердце и разуме.

Это не был такой способ, которым он хотел бы действовать. Это не были порядок и дисциплина, которые были ему удобны.

Но он принял решение. Можно было только продолжать.

"Вместо платы," - сказал он, "возможен обмен?"

"Вы сказали, ваша миссия только продажа кораблей."

"Это миссия Кейси," - сказал Трэвис. "Моя миссия - выследить Тамерлана."

Глаза Кейна метнулись на Клегг и снова на Трэвиса.

"Значит вы флотская разведка?"

"У меня много обязанностей," - сказал Трэвис, надеясь, что это будет истолковано как подтверждение. Не было совершенно никакого способа оправдать рассказ иностранцу о Делфи.

"А когда вы его найдете? Какие ваши планы тогда?"

Трэвис посмотрел на Клегг. Она казалась очень разгневанной.

"Мы узнаем, почему он напал на нас," - сказал Трэвис, снова глядя на Кейна. "Мы надеемся также узнать, работал он на себя или был нанят кем-то еще."

"Ваша очередь, капитан," - сказала Клегг, держа голос под жестким контролем. Возможно, она все еще в ярости, но понимала, что могла поддержать игру Трэвиса или потопить ее и выбрала первое. На данный момент, по крайней мере. "Вы знаете об этом больше, чем притворяетесь. Кто вы?"

Кейн пожал плечами.

"Значит карты на стол. Очень хорошо. Моя миссия - положить конец Дженсонну и его действиям. Это все, что вам нужно знать." Он слегка улыбнулся Трэвису. "Наверное, это больше, чем я - больше, чем любой из нас - мог бы сказать."

"К счастью, как мы договорились ранее, это все гипотетически," - сказала Клегг. "Так кто этот Дженсонн на самом деле?"

"Катлер Дженсонн был одним из старших капитанов императора," - сказал Кейн, снова садясь и жестом показывая Клегг сделать то же самое. "Он быстро поднимался в звании, пока... ну, скажем так, он потерял милость императора. Он покинул Империю и исчез."

"Затем, несколько лет назад, до нас дошли слухи о том, что он всплыл на поверхность, работая или, возможно, командуя в одной из менее чем почтенной группе наемников."

"Похоже на группу Тамерлана, точно," - пробормотал Трэвис.

"Возможно," - согласился Кейн. "Мы отслеживали движения и операции наемников как могли, уделяя особое внимание ремонту после сражений и покупке запчастей, а также искали неидентифицированные кредитные линии и платежные депозиты. Андерманские корабли имеют постоянные приказы о проведении скрытой разведки в любой системе, в которую мы заходим, уделяя особое внимание кораблям, на которых установлены сомнительные или подозрительные идентификаторы или которые кажутся неуместными." Он слабо улыбнулся. "Например, мантикорский военный корабль в Силезии."

"Можно узнать, сколько времени вы охотитесь за ним?" - спросил Трэвис.

"Боюсь, активно только совсем недавно." Кейн пожал плечами. "Когда он ушел со службы Империи, его активность, по слухам, была достаточно далеко от Нового Берлина, и мы решили, что это не наша проблема."

"То есть наша?" - многозначительно спросила Клегг.

"Я уверен, что император не нарочно позволил ему охотиться на других," - сказал Кейн. "Просто большое расстояние делало прямой ответ непрактичным. В любом случае, более поздняя информация предполагала, что он может собрать силы, достаточно большие, чтобы вернуться и бросить вызов императору. Этого, конечно, император не мог допустить."

"И вас послали охотиться за ним," - сказала Клегг.

"Точно," - сказал Кейн, кивая. "По слухам, недавно человека, соответствующего его описанию, видели в Силезии, и именно отсюда я начал свои поиски."

"Иголки в стоге сена."

"Правда. Но у нас был некоторый успех. Мы в основном исключили более крупные системы в качестве его базы, а также прошли большинство вероятных более мелких систем. Но, как вы говорите, Конфедерация - огромный стог сена. Буду очень признателен за любую помощь, которую вы нам можете оказать."

Трэвис вопросительно посмотрел на Клегг. "Капитан?"

"Вы ссылаетесь на Специальный приказ Семь?" - холодно ответила она.

Трэвис поморщился. Специальный приказ Семь: тот, который позволял Трэвису или Чавке реально перехватить командование кораблем. Клегг, по сообщениям, яростно спорила с этим на консультации с Локателли и Калвингделл, и сам Трэвис не имел твердого мнения об этом.

Вся идея Специального приказа Семь прямо противоречила всей флотской традиции. Это также серьезно компрометировало систему командования, которая была жизненно важной для эффективной работы корабля или даже его выживания. Идея оттеснить своего собственного командира предлагала больше способов создать опасно неустойчивую ситуацию, чем он мог сосчитать. Хуже того, хотя у Клегг был колючий характер, она, очевидно, была очень способным, высокопрофессиональным капитаном, а Трэвис был лишь лейтенант-коммандером.

Он не хотел оттеснять ее. Фактически он сам спорил с Специальным приказом Семь, когда Калвингделл впервые объясняла его ему.

Поскольку флот был прав: власть на борту звездолета, особенно в одиночестве находящегося вдали от дома, просто не могла быть разделена между двумя людьми.

Клегг, вероятно, не знала, что он так чувствовал, и, вероятно, не поверила бы, если бы он сказал ей. Но правда в том, что он предпочел бы предложить свои предложения капитану и убедить ее согласиться с ним.

По этому вопросу, очевидно, она бы не согласилась. Тревис думал, насколько это было потому, что этот конкретный обмен был плохой идеей в ее хладнокровном, профессиональном мнении, и насколько из-за ее вполне понятного негодования от попадания в такое положение.

Но что бы она ни думала, у него была работа, и его начальство в Делфи очень четко понимало причины, по которым у него была возможность Специального приказа Семь. Возможно, он не был согласен со всеми из них, но не мог притворяться, что они не были подробно ему объяснены.

"Я полагаю да, мэм," - сказал он ей. "Но просто..."

"Тогда это ваше шоу, командер," - оборвала она его. "Давайте."

Тревис сглотнул. Похоже, она была еще более взбешена Специальным приказом Семь, чем он боялся. Это не сулит ничего хорошего в остальной части путешествия.

Но было уже слишком поздно отступить. "Да, мэм," - сказал он, поворачиваясь к Кейну. "Капитан, я так понимаю, вы не видели ничего из переговоров Тамерлана с нашими войсками до битвы?"

"Правильно," - сказал Кейн. "У нас есть только данные, выпущенные Звездным Королевством для широкой публики, которые мы получили через наших людей в Республике Хевен. Никаких переговоров между сторонами или между ними самими не было включено."

"У вас есть изображения Дженсонна, которые я могу видеть?"

"Конечно." Кейн вытащил планшет. Он нажал несколько клавиш, хмуро посмотрел на результат, а затем нажал еще несколько. Он что-то сделал с экраном, затем перевернул его и предложил Тревису. "Слева - его последнее фото перед тем, как покинуть Империю. Другое - более свежая фотография с силезской камеры слежения, которая, как утверждают, его."

Тревис почувствовал, как сжался его живот. Первому фото было вероятно более двадцати лет. Второе было размыто почти до неузнаваемости.

Но оба не вызывали сомнения.

"Это его," - подтвердил он, предлагая планшет Клегг. "Это Тамерлан."

"Я согласна," - подтвердила Клегг, глядя на изображения. "Он сильно постарел, учитывая все обстоятельства."

"Император хочет, чтобы он больше не старел," - угрюмо сказал Кейн. "Спасибо, капитан, командер. По крайней мере мы теперь знаем, что мы идем по правильному следу." Он поднял брови. "Есть еще что-то, чем вы хотели бы поделиться?"

"А что вы предложите взамен?" - спросила Клегг.

Губы Кейна снова скривились.

"Я могу дать вам собранные нами данные о Дженсонне и его возможных силезских связях," - сказал он. "К сожалению, в основном это слухи и неясные изображения. Я также могу включить наши оценки того, где он и его наемники не находятся, наряду с некоторыми из наших данных о кредитах и приобретениях, хотя большая часть последних несколько устарела."

"Это бы очень помогло," - сказал Трэвис.

"Это также очень щедро," - добавила Клегг. "Я не сомневаюсь в вашей власти, капитан, но вы уполномочены поделиться с нами всей этой информацией?"

Кейн улыбнулся.

"Я слышу два вопроса, капитан. Первый - будут ли у меня проблемы с начальством из-за передачи имперских секретов. Второй - учитывая первый - можете ли вы считать мою информацию точной, или я дал вам бесполезные или даже фальсифицированные данные."

"У вас прямой способ излагать вещи," - сказала Клегг. "Но скажем, это мои заботы. Как вы отвечаете на эти вопросы?"

"Первый довольно прост," - сказал Кейн. "Я получил задание - найти Дженсонна - и пока я не подвергаю свой корабль и команду ненужному риску, у меня широкие возможности и свобода действий." Он пожал плечами. "Это правда, что Империя и Звездное Королевство вряд ли союзники. Но я не могу понять, как местонахождение и деятельность общего врага могли бы рассматриваться как государственные секреты."

Трэвис подавил гримасу. Графиня Калвингделл могла иметь несколько иное мнение о том, что составляло государственный секрет. Первым пришел в голову анализ обломков после битвы, который привел Кейси в Силезию, а также данные, которые он и Чавка украли из записей Сэй.

Но андерманцы явно отслеживали Дженсонна намного дольше, чем Делфи. При любом обмене Мантикора наверняка оказалась бы в выигрыше.

"Ваш второй вопрос немного более деликатный," - продолжил Кейн. "Возможно, я мог бы лучше выразить свою позицию следующим образом. По нашей последней информации в Королевском флоте Мантикоры примерно двадцать кораблей, включая пять линейных крейсеров. Скажите мне: сколько из этих кораблей попадет в руки Дженсонна, если он снова нападет и заставит вас сдаться?"

Трэвис почувствовал, как по нему пробежала дрожь. Дженсонн напал с тремя линейными крейсерами, два из которых были уничтожены в битве. Даже если бы у него был один или два спрятанных где-то в резерве, успешный захват Мантикоры мог предположительно удвоить размер его флота.

И если он затаил зло на Густава Андермана, Империя вполне может стать его следующей целью.

"Я понимаю вашу точку зрения," - пробормотала Клегг. "Вы сказали, что мы не были союзниками или врагами Империи. Тем не менее, мы являемся чьим-то потенциальным торговым центром."

"Хорошо сказано, капитан," - сказал Кейн. "Теперь вы видите, что у нас есть сильно переплетающиеся интересы в этом вопросе. Я спрашиваю вас: в чем польза для меня сознательно предлагать вам плохую или бесполезную информацию?"

"Действительно," - сказала Клегг. "Спасибо за откровенность. Как нам это сделать?"

"Полагаю, вы не взяли ваши данные с собой," - сказал Кейн. "Поэтому я подготовлю чип данных, который вы сможете взять с собой, и вы сможете передать мне свою информацию после возвращения на Кейси. Это приемлемо?"

"Да, вполне приемлемо," - согласился Трэвис. "Спасибо."

"Всегда пожалуйста," - сказал Кейн. "О, и если у вас есть полный отчет о битве, пожалуйста, включите это также. Возможно, было бы полезно знать, освоил ли Дженсонн какие-нибудь новые трюки с тех пор."

"Конечно," - сказал Трэвис.

"Превосходно," - улыбнулся Кейн. "А пока готовится чип, у нас достаточно времени для еще одной чашки чая."

* * *

"Нет," - твердо сказала Клегг. "Без вопросов."

"Но я обещал капитану," - запротестовал Трэвис. "Наши данные в обмен на..."

"Я знаю про вашу сделку," - обрезала его Клегг. "И я говорю вам, что не передам полную запись сражения иностранцу."

"Но это показывает тактические возможности Дженсонна. Им нужна эта информация перед тем, как они пойдут против него."

"Я уверена, что это будет ценно для них," - сказала Клегг. "Но я сомневаюсь, что это было жизненно важно. Проблема в том, что это также дает им детали нашей тактики. Плюс детали наших кораблей, нашей организации, наших схем связи, наших сенсорных возможностей - почти все о нас. Предоставление такого рода информации иностранному морскому офицеру, отставному резервисту или что-то в этом роде, не отвечает интересам флота или Звездного Королевства."

Трэвис сглотнул. Вспоминая этот момент на Хаммане, то, что эти данные будут в файлах, ему не приходило в голову. "Капитан..."

"Прекратите это и слушайте," - прорычала Клегг. "Специальный приказ Семь - ужасная идея, и вы только что продемонстрировали, почему. С вашим отсутствием опыта в сочетании с вашей фиксацией на этой охоте на Тамерлана вы совершенно не могли обдумать логические последствия вашего беспечного обещания иностранному офицеру. Я настоятельно рекомендую вам переосмыслить свою позицию, командер... потому что особые приказы или нет, если вы настаиваете на том, чтобы отменить мое взвешенное суждение о том, что представляет собой жизненно важные стратегические интересы Звездного Королевства Мантикоры, это будет иметь последствия."

Трэвис с усилием разжал челюсти. Она была права, все время была права.

Но с другой стороны...

"Мэм, это существенное замечание," - сказал он, сохраняя свой голос настолько бесстрастным, насколько мог. "Вы правы, я не продумал все последствия."

Клеэгг подняла брови. "Но...?" - пригласила она.

"Но капитан Кейн дал нам именно те данные, которые он обещал," - продолжил Трэвис. "Старшина Таунсенд подтвердил это. И независимо от того, облажался я или нет, он ожидает от нас передачи данных, которые мы обещали взамен. Если мы откажемся от этого обещания - от моего обещания - мы рискуем потерять любое будущее сотрудничество с андерманцами, не только с Кейном, но и со всеми остальными."

"Андерманская империя чертовски далеко," - ледяным тоном сказала Клеэгг. "Шансы на то, что Звездное Королевство будет нуждаться в их сотрудничестве для чего-либо в ближайшее время, кажутся мне чертовски малыми."

Тем не менее Трэвис мог слышать тень задумчивости в ее тоне. Она видела последствия предоставления Кейну слишком большого количества данных; может быть, она также могла видеть последствия раздражения даже такого далекого соседа.

"Я думаю не столько о Звездном Королевстве, сколько о нас," - сказал Трэвис. "Что если они понадобятся нам снова, прежде чем мы найдем Дженсонна? Мы до сих пор не имеем ни малейшего представления о том, почему он выбрал Мантикору для атаки, и нам крайне необходимо это знать. Андерманцы хотят его так же сильно, как и мы, и у них гораздо больше флота, чем у нас. Если мы хотим убрать Дженсонна с доски до того, как он снова нас атакует, лучший способ сделать это - дать им все, что мы..." Он поколебался. "Все, что мы разумно можем дать, капитан."

Долгое время Клеэгг просто смотрела на него со своего стола, с руками на подлокотниках кресла и темными глазами. "Хорошо," - сказала она наконец. "Я только скажу еще одну вещь. Специальный приказ Семь - плохой приказ. Но это приказ, изданный законным национальным командованием. и если вы настаиваете на его использовании, как офицер Королевского флота Мантикоры я обязательно выполню его. Я выполню его с самым решительным протестом, но я выполню. Но знайте вот что."

Она остановилась, и ее глаза стали еще темнее.

"Когда мы вернемся в Звездное Королевство, я предприму свой личный крестовый поход, чтобы удостовериться, что офицер, чье суждение было достаточно ошибочно, использовавший свой авторитет таким образом, никогда не окажется в состоянии сделать это снова. Вы понимаете?"

"Да, мэм, понимаю." Трэвису потребовалась вся его сила воли, чтобы произнести эти слова, но к его удивлению, его голос звучал твердо.

"Прекрасно," - сказала Клеэгг. Оттенок уважения мелькнул в ее глазах, но исчез прежде, чем был замечен. "В таком случае..."

"Извините, капитан," - сказал Чавка.

Он стоял в углу кабинета, усердно работая на своем планшете. Он не сказал ни слова с тех пор, как Клеэгг притащила их сюда, и Трэвис предположил, что он просто опустил голову и позволил своему начальнику принять на себя основной удар Клеэгг.

Но теперь, когда большой сфинксианин спокойно встретил сердитый взгляд Клегг, Трэвис понял, что дело в другом.

"Что?" - спросила Клегг.

"Мысль, мэм," - сказал Чавка. "Что, если мы вырежем весь материал про КФМ? Другими словами, мы исключим все, кроме нападения захватчиков и их оборонительных маневров. Нам не нужно показывать что-либо из нашей собственной тактики."

"Кроме того, что эти маневры будут по-прежнему отображаться на мантикорских дисплеях," - возразила Клегг, "которые связаны с мантикорскими датчиками и собраны и просеяны мантикорским БИЦ и персоналом мостика."

"Все это можно вырезать," - сказал Чавка. "Я могу вырезать данные о кораблях Тамерлана и построить симуляцию. Я не могу скрыть нашу способность собирать и обрабатывать данные, если мы хотим дать ему что-нибудь полезное о битве, но я могу исключить все коммуникационные протоколы, все приказы, все передачи между кораблями, все пуски оружия с нашей стороны. Они увидят, как наши ракеты летят на корабли Тамерлана, но, реально, капитан, я почти уверен, что у них уже есть все технические характеристики наших ракет. Это не будет полная запись битвы, но если мы объединим это с тем, что Делфи мог отобрать из обломков и со списком клиентов, полученным на Сагинау, андерманец, вероятно, примет это как добросовестное усилие сдержать слово. И, как говорит командер Лонг, эта информация будет передана в руки самого могущественного флота в регионе. Флота, который хочет голову Тамерлана."

Клегг глядела на него некоторое время. Посмотрела на Трэвиса, снова на Чавку. "Сколько времени нужно, чтобы сделать мне образец?" - спросила она.

"У меня уже есть один," - сказал Чавка, шагнув вперед и передавая ей планшет. "Это только три минуты - идея возникла у меня только когда вы привели нас сюда. Оригинальная запись слева, моя очищенная версия справа."

Клегг приняла планшет и еще раз взглянув на Трэвиса, уселась читать.

Трэвис посмотрел сбоку на Чавку, но взгляд того был устремлен на капитана. Он подумал, не осмелиться ли попросить у Клегг разрешения взглянуть через ее плечо на работу Чавки, но сразу понял, что это будет очень плохой идеей.

И он стоял, чувствуя, как пот течет по его спине, это был один из длинейших трехминутных отрезков его жизни.

Наконец - наконец - Клегг снова подняла глаза. "Интересно," - сказала она. Она на мгновение дотронулась до планшета, послала каждому из них пару ледяных взглядов, а затем вернула планшет Чавке.

"Немедленно отнесите это командеру Вудберну," - сказала она. "Он будет наблюдать за операцией и сообщать вам о любых конфиденциальных данных, которые могут или не могут быть включены в пакет. Я лично рассмотрю его позже, и если - если, я сказала - я буду полностью удовлетворена конечным результатом, он будет передан Хамману. Вы думаете, что сможете закончить до того, как они покинут систему?"

"Легко, мэм," - заверил ее Чавка. "Вероятно даже до того, как мы вернемся на орбиту."

"Тогда идите." Она еще раз взглянула на Трэвиса. "Оба."

* * *

"Десять минут до орбиты," - объявил командер Вудберн.

"Очень хорошо," - ответила Клегг.

Как правило, мостик военного корабля был тихим местом, где очень не одобряли посторонние разговоры. Тем не менее, в этот конкретный момент, когда Кейси вернулась в Сагинау, чтобы возобновить свои общественные мероприятия с показом флага, ее командная палуба была еще тише, чем обычно.

И Трэвис не мог избавиться от чувства, что все смотрят на него.

Конечно, это было не совсем так. Кроме Вудберна и самой Клегг, никто на мостике не знал, что произошло ранее в офисе капитана. Тем не менее некоторые несомненно заметили тот факт, что Клегг была недовольна тактическим офицером. Без сомнения, слухи о том, как ему удалось испортить свою репутацию, на этот раз уже разлетелись.

И это только начало, а что произойдет, когда они вернутся домой.

Трэвис снова и снова разыгрывал эту сцену в своих мыслях, также как сцену на борту Хаммана. Какими бы ни были его ошибки, какими бы ни были последствия, он все еще был убежден, что поступил правильно.

И если в итоге его выкинут из флота, по крайней мере он сможет смотреть в зеркало и...

"Мэм," - внезапно сказал офицер связи. "Мы приняли передачу с Хаммана. Это для вас, от капитана Кейна."

Клегг оторвалась от панели сообщений, которую она читала, ее лоб слегка наморщился. "Перешлите это на мою станцию," - приказала она. "Лонг? Ко мне."

"Да, мэм," - сказал Трэвис, отвязываясь и подтягиваясь позади ее кресла. По крайней мере, что бы Кейн ни собирался сказать, какое бы возмущение он ни собирался свалить на них в отношении очищенных данных о битве, вся вахта не услышит этого.

Он занял позицию, и Клегг нажала клавишу. Дисплей очистился и появилось лицо Кейна.

Трэвис нахмурился. Если андерманец был сердит, этого определенно не было видно.

"Капитан Клегг," - сказал он, "я бы очень хотел поблагодарить вас за щедрость и полноту информационного пакета, которым вы поделились со мной. Я уверен, что когда вы интегрируете наши два набора данных, вы увидите несколько интересных взаимосвязей между тем, что вы обнаружили здесь, в Силезии, и тем, что мы уже знали. Я уверен, что это будет очень ценно для нас обоих в наших миссиях."

"Я не ожидал полной глубины некоторой вашей, скажем так, неофициально собранной информации." Он слабо улыбнулся, наклонив голову. "Очень эффективно сделано. Мои поздравления тем, кто в этом участвовал."

"Но, безусловно, наиболее полезными из всего являются тактические данные об атаке. Дополнительные поздравления тому, кто подготовил это. Должно быть, было довольно сложно

вырезать так много второстепенных данных, сохраняя при этом детали битвы." Его улыбка стала более явной и более ироничной. "Мне довольно интересно, как ваш командер Лонг отнесется к этому аспекту обмена."

На мгновение Трэвис подумал, повернет ли Клегг голову, чтобы посмотреть на него. Она не повернула.

Улыбка капитана исчезла. "Я не знаю, была ли у вас возможность просмотреть мой файл данных Тарнунг. Я подозреваю, что нет, с вашим вниманием к вашей открытой миссии в Сагинау. Но я призываю вас сделать это как можно скорее. Он содержит список профилей кораблей, как физических, так и электронных и гравитационных, и включает в себя сенсорные записи того, что могло быть одним из кораблей Дженсонна. Одна из этих записей, сделанная в той же звездной системе, где была сделана фотография Дженсонна, которую я показал вам, особенно интересна, потому что этот корабль фактически идентичен флагману Тамерлана."

Трэвис тихо выдохнул. Вот оно. Тамерлан и Дженсонн...

"Что, я полагаю, убедительно демонстрирует, что ваш Тамерлан и мой Дженсонн действительно один и тот же человек," - продолжил Кейн. "Что означает, что у вас и меня - и у Звездного Королевства и Империи - общий враг. Что подводит меня к самой важной причине этой передачи."

Он остановился. Клегг все еще не отрывала глаз от дисплея.

"Вряд ли Хамман и Кейси еще раз пересекутся," - сказал Кейн. "Однако теперь я могу вам сказать, что в Силезии есть другие имперские корабли, которые ищут Дженсонна. Если вы столкнетесь с одним из них, будьте так добры, поделитесь с ними дополнительной копией ваших данных, я был бы вам чрезвычайно признателен. Кроме того, пересылка записи этого сообщения будет означать, что я, как член резерва системного руководства, разрешаю им полностью сотрудничать с вами. Это сотрудничество включает разумную совместную военную поддержку против Дженсонна, если такая возможность появится."

Клегг застыла в своем кресле. Трэвис мог видеть только ее затылок, но не потребовалось никакого умения читать язык тела, чтобы увидеть, что она была так же поражена предложением, как и сам Трэвис.

"Этот человек представляет опасность для моего императора, опасность для вашего Звездного Королевства и он - на основе имеющейся у нас информации - массовый убийца," - сказал Кейн, его голос стал холодным. "На самом деле он преступник против человечества в целом, и мой император посчитал бы честью помочь любому в его уничтожении."

"Еще раз спасибо, капитан Клегг, и хорошей вам охоты. Кейн, конец связи."

Передача окончилась. Долгое время ни Клегг, ни Трэвис ничего не говорили.

В этот момент Трэвис не был уверен, что было что сказать.

"Мы на орбите, капитан," - объявил Вудберн.

Его голос, казалось, разрушил чары. "Спасибо," - сказала Клегг.

"И могу я напомнить капитану, что она приглашена на обед через три часа," - добавил Вудберн.

"Спасибо," - опять сказала Клегг. Она глубоко вздохнула.

И наконец повернулась посмотреть на Трэвиса. Ее лицо было спокойным, но в ее глазах был блеск, который Трэвис никогда раньше там не видел. "Приготовьте мой шаттл через час," - добавила она старпому. "До тех пор я буду в своем офисе. Коммандер Трэвис, вы и старшина Таунсенд приглашены присоединиться ко мне."

<http://tl.rulate.ru/book/32566/742535>